

Bracamarte King Of Golds

Brass Quintet

Joan V. Machi i Castell

EMR 5192

1. Trumpet in B^b + C

2. Trumpet in B^b + C

Horn in F

Trombone $\text{B}^{\flat}$

Tuba $\text{B}^{\flat}$

Bracamarte

Le mot "bracamarte" (braquemart en vieux français) signifie un type d'épée et peut être pris comme symbole global pour toute l'oeuvre. L'épée en question est une réplique exacte de la "Tizona", une des deux épées appartenant au Cid. Elle appartient d'abord aux comtes de Barcelone, ensuite au Cid et finalement au roi Ferdinand le Catholique. C'est une des épées les plus emblématiques de l'histoire espagnole. L'oeuvre comporte 3 mouvements qui peuvent être résumés ainsi:

I: Thermopyles (La lutte et le duel)

II: Réfugiés et émigrants (la mort et la souffrance physique)

III: Geste icarienne (la renaissance et l'ascension)

L'épée peut éteindre une vie, mais elle peut aussi la défendre; ainsi la dualité est omniprésente et seules les actions de l'homme sont déterminantes.

The word "Bracamarte" means "sword" and is a symbol of the general character of the work. The sword in question is an exact copy of the "Tizona", one of two swords belonging to El Cid. It belonged first of all to the Counts of Barcelona, then to El Cid and finally to King Fernando the Catholic. It is one of the most significant swords in Spanish history. The work contains three movements which can be summarised as follows:

I: Thermopylae (the combat and the duel)

II: Refugees and emigrants (death and physical suffering)

III: Icarian gesture (rebirth and ascension)

The sword can extinguish life, but can also defend it. Duality is omnipresent and only man's actions determine the result.

Das Wort "Bracamarte" bedeutet "Schwert", welches als allgemeines Symbol für das ganze Werk dienen kann. Das ausgewählte Schwert ist eine genaue Kopie der "Tizona", eines von zwei Schwertern die dem Cid gehörten. Es gehörte zuerst den Grafen von Barcelona, nachher dem Cid und schliesslich dem König Fernando der Katholische. Es handelt sich um eines der bedeutendsten Schwerter der spanischen Geschichte. Das Werk enthält drei Sätze die sich folgendermassen beschreiben lassen:

1. Satz: Thermopylae (Kampf und Duell)

2. Satz: Flüchtlinge und Auswanderer (der Tod und körperliches Leiden)

3. Satz: Ikarische Geste (Wiedergeburt und Himmelfahrt)

Das Schwert kann ein Leben löschen, aber auch das Leben verteidigen. Überall herrscht Zweiheit; das Ergebnis hängt allein von der Handlung des Menschen ab.

Bracamarte King of Golds

Partitur

Brass Quintet N^o 2Joan V. Machi i Castell
(* 1958)

I TERMOPILAS

Allegro Maestoso (♩ = 116)

Trumpet 1 B♭

Trumpet 2 B♭

Horn F

Trombone C

Tuba C

EMR 5192

© COPYRIGHT 1996 BY EDITIONS MARC REIFT - 3963 CRANS - MONTANA (SWITZERLAND)
ALL RIGHTS RESERVED - PHOTOCOPIE INTERDITE - FOTOKOPIEREN VERBODEN

EMR 5192

86

94

102

110

118

126

134

142